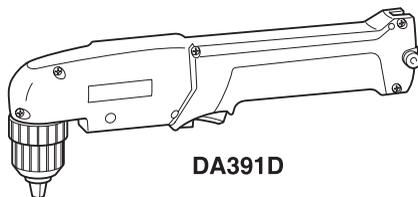
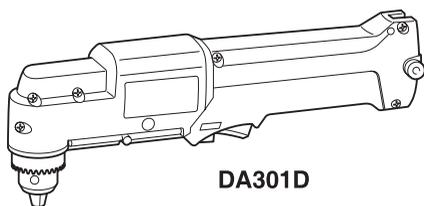


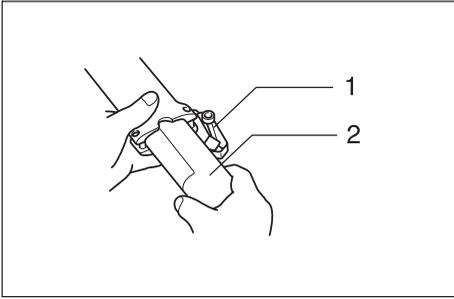


Акумулаторска угаона бушилица

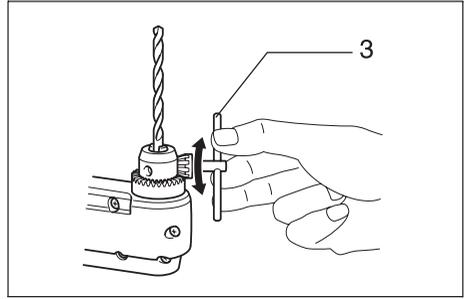
Упутство за употребу

DA301D
DA391D

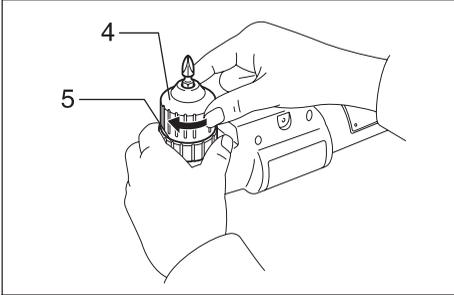




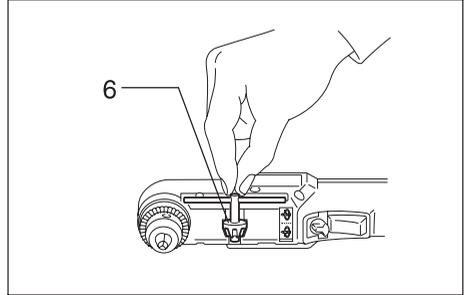
1



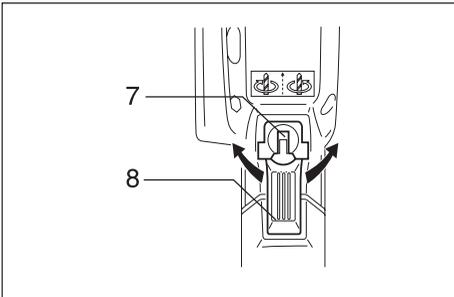
2



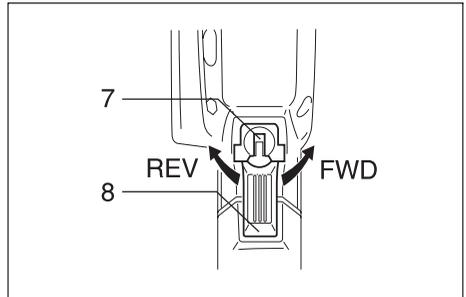
3



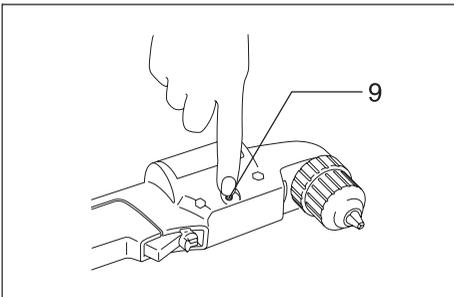
4



5



6



7

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



Намењено само за кућну употребу



Прочитајте упутство за употребу



ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА



Избегавајте кратак спој акумулатора



Увек рециклирајте батерије



Електричне алате не одлажите у кућне отпатке

Напомена:

Начин рециклирања може да се разликује у зависности од државе или подручја. Посаветујте се са најближим овлашћеним сервисом Макита или дистрибутером Макита производа.

1 Плоча за подешавање
2 Акумулатор
3 Кључ за стезну главу
4 Наглавак

5 Прстен
6 Шупљина за одлагање
7 Полуга за промену смера
обртања

8 Окидач за укључивање
9 Тастер за рестартовање

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	DA301D	DA391D
Капацитет		
У челик	10 мм	10 мм
У дрво	10 мм	12 мм
Завртањ за дрво	4,5 мм × 20 мм	4,5 мм × 20 мм
Број обртаја у слободном ходу (мин ⁻¹)	0 – 700	0 – 800
Укупна дужина	290 мм	335 мм
Нето маса	1,2 кг	1,3 кг
Номинални напон	једн. стр. 7,2 V	једн. стр. 9,6V

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

Намена

Овај алат намењен је за ударно бушење у дрво, метал и пластику.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

УПОЗОРЕЊЕ! Приликом употребе алата на батеријски погон увек се треба придржавати основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Пре употребе овог производа прочитајте и пошгујте наведена упутства.

За безбедан рад:

- 1. Радни простор мора увек да буде чист.**
 - Неуредан радни простор доводи до повреда.
- 2. Радите у одговарајућем радном окружењу.**
 - Електрични алат не излажите киши. Радни простор треба да буде добро осветљен. Електрични алат не употребљавајте тамо где постоји опасност од пожара или експлозије.
- 3. Децу удаљите из подручја рада.**
 - Не дозволите неовлашћеним особама приступ алату. Сви морају да се налазе изван подручја рада.
- 4. Акумулаторе или некористишћени алат чувајте на сигурном месту.**
 - Ако се не користе, акумулатори и алати би требало да се чувају на сувом, високом или закључаном месту изван дохвата деце.
 - Водите рачуна да контакт акумулатора са металним деловима као што су завртњи, ексери итд. не изазове кратак спој.

5. На алат не вршите превелики притисак.

- Боље ћете и сигурније радити ако бушите наведеном брзином или снагом.

6. Увек употребљавајте прави алат.

- Не очекујте од мањег алата да ће обавити задатак већег. Алат не употребљавајте за ненаменски рад.

7. Употребљавајте одговарајућу одећу.

- Немојте да носите широку одећу или накит јер могу да их захвате покретни делови алата. Када радите на отвореном, употребљавајте обућу која се не клиза. Ако имате дугу косу, покријте је одговарајућом капом.

8. Употребљавајте заштиту за очи и слух.

- Ако током рада настаје прашина, употребите и маску за заштиту од прашине.

9. Прикључите опрему за усисавање прашине.

- Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се правилно користе.

10. Пазите да не оштетите електрични кабл (ако је причвршћен).

- Алат не носите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излажите врућини. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица.

11. Причврстите предмет обраде.

- За причвршћивање предмета обраде употребите стегу. То је сигурније од придржавања руком. Тако ћете алат моћи да држите са обе руке.

12. Током рада се не нагињите превише.

- Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.

13. Брижљиво одржавајте алат.

- Побрините се да резни алат увек буде оштар и чист за бољи и сигурнији рад.

Придржавајте се упутстава за подмазивање и замену додатака. Редовно прегледајте каблове. Према потреби нека их поправи овлашћени сервисер.

14. Искључите алат из мреже.

- Ако то дозвољава конструкција, акумулаторе треба да извадите из алата када алат не употребљавате и пре извођења сервисних радова или замене прибора као што су ножеви, бургије и секачи.

15. Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање.

- Увек проверите да ли су кључеви алата и кључеви за подешавање уклоњени из алата.

16. Спречите ненамерно укључивање.

- Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање.

17. Будите опрезни.

- Водите рачуна о томе шта радите. Руководите се здравим разумом. Не радите алатом када сте уморни.

18. Прегледајте оштећене делове.

- Пре даље употребе алата брижљиво прегледајте заштитну опрему односно оштећени део да бисте установили хоће ли и даље правилно радити. Проверите да ли су покретни делови можда заглављени, да ли су правилно поравнати и монтирани и да ли су сломљени. Сви делови морају да буду правилно уграђени. Заштитну опрему или било који други оштећени део треба поправити на одговарајући начин или заменити у овлашћеном сервису, осим ако то у овом упутству за употребу није наведено другачије. Оштећене прекидаче треба заменити у овлашћеном сервису. Алат не употребљавајте ако не можете да га укључите или искључите прекидачем за укључивање/искључивање.

19. Упозорење

- Употреба додатака или опреме која није наведена у овом упутству или у каталогу, може да доведе до повреда.
- Употребљавајте само акумулаторе прописане за овај алат.
- Пре прикључивања на пуњач уверите се да је површина акумулатора или алата сува и чиста.
- За пуњење акумулатора употребљавајте само оне пуњаче које је препоручио произвођач акумулатора. Неправилна употреба може да доведе до електричног удара, прегревања или цурења корозивних течности из акумулатора.

20. Алат мора да поправља само стручњак.

- Овај електрични алат одговара важећим безбедносним прописима. Поправке смеју да обављају само стручњаци који користе оригиналне резервне делове. У супротном, алат може да буде веома опасан.

21. Одржавање акумулатора

- Пазите да се акумулатор прописно одложи према упутству произвођача.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ ЗА ПУЊАЧ И АКУМУЛАТОР

ENC004-1

1. Пре употребе акумулатора прочитајте сва упутства и упозорења смештена на (1) пуњачу, (2) акумулатору и (3) акумулаторском алату.

2. Не растављајте акумулатор.

3. Ако се време рада знатно скрати, одмах зауставите рад. У супротном, постоји опасност од прегревања, могућих опекотина па и експлозије.

4. Ако у Ваше очи доспе електролит, исперите их чистом водом и одмах се обратите лекару. У супротном, можете да изгубите вид.

5. Ако акумулатор више не употребљавате, његове контакте увек прекријте заштитном капом.

6. Акумулатор не сме да се спаја на кратко:

(1) Контакти не смеју да дођу у додир са материјалом који проводи струју.

(2) Акумулатор не чувајте у посуди са другим металним предметима као што су нпр. ексери, новчићи итд.

(3) Акумулатор не излажите води и киши.

Кратак спој акумулатора изазива јак проток струје, који за последицу може да има прегревање, опекотине и квар.

7. Алат и акумулатор не чувајте на местима на којима температура може да достигне или пређе 50°C (122°F).

8. Акумулатор никада не покушавајте да спаљујете, чак и ако је оштећен или потпуно истрошен. Акумулатор може да експлодира у ватри.

9. Водите рачуна о томе да не испустите акумулатор и не изложите га ударцима.

САЧУВАЈТЕ ОВЕ НАПОМЕНЕ.

Савети за одржавање максималног века трајања акумулатора

1. Акумулатор напуните пре него што се у потпуности испразни. Увек искључите алат и напуните акумулатор када утврдите пад снаге алата.

2. Не пуните поново потпуно напуњени акумулатор. Превелика напуњеност скраћује век трајања акумулатора.

3. Акумулатор пуните на собној температури између 10°C–40°C (50°F–104°F). Пустите да се врућ акумулатор охлади пре него што га напуните.

4. Акумулатор од никл-металног хидрида мора да буде напуњен ако се не употребљава дуже од шест месеци.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

ENB022-1

1. Водите рачуна да је овај алат увек спреман за рад, јер не мора да буде повезан у струјну мрежу.
2. Алат придржавајте само за изоловане површине ако постоји опасност од ударања сакривених електричних водова или каблова. Приликом додира са водовима, под напоном се налазе сви неизоловани делови апарата, због чега руковаца алатом може да доживи струјни удар.
3. Стојте на чврстој подлози и поставите се у стабилан положај.
4. Када алат употребљавате на висини, уверите се да испод Вас нема никога.
5. Чврсто држите алат.
6. Не приближавајте руке деловима који се окрећу.
7. Алат увек искључите пре него што га одложите. Алат треба да ради само ако га држите у рукама.
8. Не додирујте бургију или предмет обраде одмах по завршетку бушења, јер могу да буду изузетно врући и можете да се опечете.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ АЛАТОМ

Постављање или скидање акумулатора (сл. 1)

- Алат увек искључите пре него што поставите или скинете акумулатор.
- Да бисте га скинули, извуците плочу за подешавање на машини и ухватите обе стране акумулаторског пуњења док га извлачите из алата.
- За постављање акумулатора поравнајте језичак на акумулатору са жлебом у кућишту алата и гурните акумулатор. Гурните плочу за подешавање назад на место. Побрините се да до краја затворите плочу за подешавање пре употребе алата, да Вам акумулатор случајно не испадне из алата.
- Приликом постављања акумулатора не примењујте силу. Ако акумулатор не уклиза без проблема, није правилно убачен.

Постављање или скидање наставка за одвијање или бургије за бушење

Важно:

Пре постављања или скидања наставка увек се уверите да је алат искључен а акумулатор скинут са њега.

За модел DA301D (сл. 2 и 4)

Да бисте убацили наставак, ставите га до краја у стезну главу. Заврните стезну главу руком. Ставите кључ за стезну главу у сваку од три рупе и заврните у смеру казаљке на сату. Водите рачуна да у све

три рупе затегнете равномерно. Да бисте извадили наставак, окрените кључ за стезну главу само у једној рупи а затим одвртите стезну главу руком. После употребе вратите кључ за стезну главу у шупљину за одлагање на машини.

За модел DA391D (сл. 3)

Држите прстен и окрените наглавак у смеру супротном од казаљке на сату да бисте растворили чељусти стезне главе. Ставите наставак у стезну главу докле год иде. Добро држите алат и окрените наглавак у смеру казаљке на сату да бисте затегли стезну главу. Да бисте извадили наставак, држите прстен и окрените наглавак супротно од казаљке на сату.

Функционисање прекидача (сл. 5 за модел DA301D и сл. 6 за модел DA391D)

ПАЖЊА:

- Пре убацивања акумулатора у алат уверите се да окидач ради правилно и да се после отпуштања враћа у положај „OFF” (ИСКЉУЧЕНО).
- Пре него што укључите алат, проверите смер обртања.
- Полугу за промену смера обртања померите тек када се алат потпуно заустави. Промена смера обртања током рада може да оштети алат.
- Ако не употребљавате алат, полугу за промену смера обртања увек поставите у неутрални положај.

Подесите прекидач за промену смера обртања који се налази испред окидача на $\text{⚙}/\text{„FWD”}$ страну за окретање у смеру казаљке на сату или на $\text{⚙}/\text{„REV”}$ страну за обртање у смеру супротном од казаљке на сату. За укључивање алата једноставно повуците окидач. Број обртаја повећава се повећавањем притиска на окидач. За заустављање алата пустите окидач. Када се полуга за промену смера обртања налази у неутралном положају, алат се неће покренути чак ни када повучете окидач.

Бушење

- Бушење у дрво
За бушење у дрво треба да употребљавате бургију за дрво са врхом за центрирање. Врх за центрирање олакшава почетак бушења и продирање у материјал.
- Бушење у метал
Да бисте спречили да бургија исклизне из почетне рупе, место бушења најпре означите пробојцем за центрирање и чекићем. Бургију поставите на означену тачку и почните са бушењем.
Приликом бушења метала употребите течност за резање (не приликом бушења гвожђа или бакра).

ПАЖЊА:

- Бушење нећете убрзати прекомерним притискањем алата. Тиме изазивате оштећивање врха бургије, смањујете ефикасност алата и скраћујете му век трајања.
- Приликом изласка бургије на другу страну предмета обраде на алат делује велики повратни обртни момент. Зато у том тренутку чврсто држите алат и смањите притисак на њега.
- Ако се бургија заглави у предмету обраде, извучите је укључивањем обртања у супротном смеру. Притом чврсто држите алат да не би нагло одскочио.
- Мање предмете обраде обавезно стегните стегом или сличном опремом.

Одвртање и завртање завртања

Ставите врх наставка за одвијање у главу завртња и извршите притисак на алат. Укључите алат. Пустите окидач чим завртањ достигне најнижу тачку. Ако не пустите окидач, завртањ може да се извуче из рупе или могу да се оштете завртањ и/или наставка.

НАПОМЕНА:

- Водите рачуна да врх наставка за завртање завртања убаците вертикално у главу завртња да бисте избегли оштећивање завртња и/или наставка.
- Приликом завртања завртања за дрво препоручујемо бушење пробних рупа да бисте олакшали завртање и спречили расцепкавање предмета обраде. Погледајте следећу табелу.

Номинални пречник завртња за дрво (мм)	Препоручена величина пробне рупе (мм)
3,1	2,0 – 2,2
3,5	2,2 – 2,5
3,8	2,5 – 2,8
4,5	2,9 – 3,2

Штитник од преоптерећења (сл. 7)

Штитник од преоптерећења аутоматски се избацује да би прекинуо струјно коло и тастер искаче кад год се одужи тежак рад. Сачекајте 20 до 30 секунди пре него што притиснете тастер за рестартовање да бисте наставили рад. Ипак, не треба да држите прст на окидачу када притискате тастер за рестартовање.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

Пре било каквих захвата на алату проверите да ли је алат искључен а акумулатор уклоњен из алата.

Сигуран и поуздан рад гарантује се ако поправке, одржавање или подешавања препустите овлашћеном сервису за алат Макита.

ДОДАТНИ ПРИБОР

ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Бургије за бушење
- Наставци за завртање завртања
- Монтажно гумено јастуче
- Вунени поклопац
- Пенаста плоча за полирање
- Разни оригинални акумулатори и пуњачи марке Макита

CE – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

ENH002-1

Овим под искључивом одговорношћу изјављујемо да се овај производ према директивама Савета Европе 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС подудара са следећим нормама стандардизованих докумената:

EN50260, EN55014.

Јасухико Канзаки CE 2003



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Бука и вибрације за моделе DA301D/DA391D

ENG004-1

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска не прелази 70 дБ (А)

Током рада јачина звука може да пређе 85 дБ (А)

– Носите заштиту за уши –

Карактеристична ефективна вредност убрзања не прелази 2,5 м/с².

Makita Corporation

883827C203